



大会

Distr.
GENERALA/49/6 (Prog.31)
29 July 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议

1992-1997年中期计划订正草案

主要方案六. 国际经济合作促进发展

方案31. 亚洲及太平洋区域合作促进发展

1. 中期计划的编制、格式和内容以及订正均遵照《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》。

2. 条例3.11内,除其他外,规定中期计划应视需要每两年修改一次,以便将方案必要的改动纳入中期计划,并且,订正草案应尽可能详细,附载中期计划通过后各政府间机构或国际会议所通过的各项决议和决定的所涉方案问题。

3. 以下建议的订正是对1992-1997年中期计划方案31,亚洲及太平洋区域合作促进发展有关说明部分的修订。该中期计划经大会1990年12月21日第45/253号决议核准和随后经1992年12月23日第47/214号决议订正,并载入A/47/6/Rev.1和Corr.1号文件内。

4. 下文修订A/47/6/Rev.1的第31.13、31.17、31.19、31.20、31.23、31.24、31.27、31.30至31.33、31.40、31.43、31.45、31.50、31.53、31.57、31.59和31.72段及Corr.1。

B. 次级方案

次级方案1. 区域经济合作

第31.13段 在本段末,增加“; E/1993/36-E/ESCAP/927,第164、165、167、273-277和279段); 以及委员会第50届会议通过的《面对21世纪加强亚太地区经济合作新德里宣言》(第50/1号决议)”。

第31.17段 在(f)项将“制成品贸易”改为“商品和制成品贸易”。

第31.19段 在本段末增加: “还应继续努力,查明有可能进行区域经济合作的领域,建议适当的备选政策和协助委员会的区域成员和准成员执行各项措施,以便实现这类合作。”

第31.20段 在(b)项第一句内第3行将“中间产品和较高技术产品”改为“增值产品”。在(e)项内将信息和贸易手续简化措施改为信息、贸易博览会和贸易手续简化措施,并在(e)项之后增加新的(f)分段:“以及(f)确保环境与贸易政策相辅相成,以实现可持续发展。”

第31.23段 在第一句“支助”之后插入“经济合作组织”。

次级方案2. 环境与可持续发展

第31.24段 第2行: 在末尾插入第47/188号决议和第47/191号决议第27段; 第5行: 将第47/7和47/8改为47/7、47/8、49/5和49/7; 第9行: 在489-524段之后插入及E/1992/31-E/ESCAP/889,第307-320和461-497段; 第10行: 在环境与发展会议之后插入“,特别是该会议于1992年6月14日通过的《里约热内卢宣言》和《21世纪议程》”。

第31.27段 在第一句之后插入两个句子：“人口资源基础是可持续发展的一个关键因素，必须加以协调，因为人口、资源和环境在实现可持续发展进程中有着不可侵害的联系。于1992年举行的联合国环境与发展会议指出，不能再把贫困、环境、资源、人口和发展作为单独问题加以处理，并强调应将人口趋势和人口因素纳入可持续发展的所有方面。”

第31.30(a)段 第1行：将环境方面改为人口与环境方面。

第31.30(d)段 将尽可能替代石油和节约能源改为尽可能以其他资源替代石油，提高能源最终用途的效率和节约能源。

第31.31段 第5行：将制订政策改为制订旨在使人口、资源和社会经济发展保持平衡的政策。

第31.32和 将现行案文改为：

31.33段 “31.32 考虑到亚太经社会区域各国国情各式各样，环境与可持续发展委员会将作为在保护环境和可持续开发能源和自然资源方面促进区域和分区域合作的主要论坛。经社会将在分区域、区域和全球各级与其他机构、组织和机关特别是与可持续发展委员会建立联系。经社会将与亚太经社会其他附属机关密切合作并与其协调行动。将通过环境与发展机构间委员会促进联合国机关和机构、政府间组织和双边捐助机构/政府之间进行更密切的协调及制订有效的联合方案。

“31.33 矿物资源开发领域内的活动，将针对把环境考虑因素纳入有计划地勘探和开发矿物资源以及负责地应用土地等方面的需要，为此应进行培训、交流信息、提供技术咨询和加强有关的国家和区域机构；编制地质和土地使用、矿物资源和潜力、矿物经济学和贸易、与采矿业有关的团体和危险废物管理、现行和新兴的废物管理做

法和再循环政策、对矿物废料的再处理和再加工以使其有经济用途，以及无法处理的废料的储藏对地质的影响等方面的审查报告、研究报告和地图；以及为制订环境管理和矿物资源开发及土地使用方面的国家政策、战略和方案提供咨询服务，其中包括审查采矿法规和有关立法以及促进外国投资。”

次级方案3. 通过经济增长和社会发展扶贫

第31.40段 第7行：在分号后插入关于1992年第四届亚洲及太平洋人口会议的第48/4号决议，以及第49/4号决议（核可《人口与可持续发展巴厘宣言》并呼吁采取后续行动）；将最后一行改为：E/ESCAP/644，第180段；E/1992/31-E/ESCAP/889，第498-520段；以及E/1993/36-E/ESCAP/927，第225-246段。

第31.43段 第3行：将增长改为经济增长；第4行：在促进之前插入降低人口高增长率和

第31.45段 (f) 分段：在促进之后插入《人口与可持续发展巴厘宣言》所提倡的

第31.50段 第2行：将人口与环境改为人口资源与环境；第3行：在死亡率之后插入数据和信息；第4行：将《亚太人口与发展问题行动呼吁》改为《人口与可持续发展巴厘宣言》；第6行：在发展人口之后插入管理；在本段末尾增加以下一个新句子：“将出版和散发各种专著和定期刊物以增进对人口与发展问题的了解。”

次级方案4. 运输和通信

第31.53段 增加提及大会第48/11、50/1、50/2和50/8号决议以及委员会的各项报告（E/1992/31-E/ESCAP/889，第453、455、457、590、591、599和

601段； E/1993/36-E/ESCAP/927,第185和189段； 以及E/1994/36, 补编第16号,第9、17和20段)。

第31.57(b)段 将现行案文改为:

“(b) 体制发展,包括拟订发展战略改善运输和通信业务; 开发人力资源; 发展多式联运和后勤促进商业化、公司化、私有化和自由化; 在运输发展方案中顾及环境、保健和安全因素; 以及根据为《 亚洲及太平洋运输和通信十年》第二阶段(1992-1996年)查明的主题和有关问题发展城市运输。”

第31.59段 在第一句“法律”之后插入“商业的或业务的”。在第二句“岛屿发展中国家”之后增加“以及经济转型期国家”。在本段末增加“它也会特别注意农村基本设施。”

次级方案6. 最不发达国家、内陆国和发展中岛国

第31.72段 第3行: 将第45/206号和第46/156号改为第45/206号、第46/156号和第47/186号; 将最后一行改为经社会第244(XLI)号、269(XLIV)号和49/8号决议。